

novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

CEDAD / CIVIDALE • Ulica Ristori 28 • Tel. (0432) 731190 • Fax 730462 • Poštni predal / casella postale 92 • Postnina plačana v gotovini / abbonamento postale gruppo 2/50% • Tednik / settimanale • Cena 1.500 lir

st. 44 (836) • Cedad, četrtek, 14. novembra 1996



Parlamentarne volitve v Sloveniji potrdile enakost dveh blokov

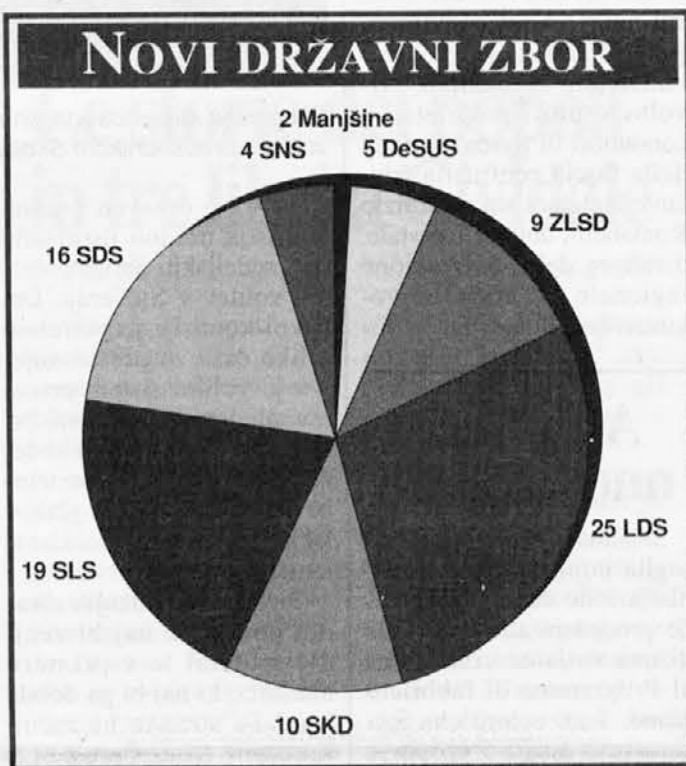
Uspeh desnih strank

Ob uspehu socialdemokratov in Ljudske stranke nazadovanje Peterletove krščanske demokracije - Težave pri sestavljanju stabilne vladne koalicije

Nedeljske volitve so pokazale, da se Slovenija pomika proti desni. Z izjemo krščanskih demokratov so namreč vidno napredovali Janševi socialdemokrati in Podobnikova Ljudska stranka, ki je postala druga stranka v državi in predstavlja največje presenečenje s skoraj 20 odstotki zbranih glasov. Stranke pomladi imajo točno polovico poslanskih mest. Imeli bi celo večino, ko bi Peterletovi krščanski demokrati ne izgubili nekaj odstotkov glasov.

Ob SKD so določeno nazadovanje zabeležili tudi predstavniki Združene liste socialnih demokratov, čeravno je treba povedati, da so se s 5. poslanci prebili v parlament upokojenci (Desus), ki so leta 1992 nastopali skupaj z Združeno listo.

Veliki poraženci pa so male stranke. Jelinčičeva Nacionalna stranka se je za las prebila v parlament, to pa ni uspelo Peršakovim demokratom, ki so jim javnomnenjske napovedi zagotavljale precejšnji uspeh. Ravno tako slabo so se odrezali predstavniki zelenih. Več je vsekakor razlogov, za takšno volilno opredelitev. Uspeh Podobnikove Ljudske stranke je treba pripisati dejstvu, da je doslej delovala vedno opozicijsko, a dokaj zmerno, kar so volilci, se posebno na podeželju, nagra-



dili. Jasno je tudi, da sta tako Ljudska stranka kot socialdemokrati svoj uspeh gradili na račun krščanskih demokratov, katerim je dober del volilcev očitno zameril, da so vladali skupaj z liberaldemokrati.

Sestava novega parlamenta pa je pokazala, da bo težko uresničiti trdno in uspešno vladno koalicijo. Če nekako posplošimo, lahko rečemo, da desnica razpolaga s 45. (44.) od skupnih 90 sedežev. Sama torej ne more vladati. Potre-

ba je širša koalicija, ki naj upošteva tudi liberaldemokrate. Ti pa so pokazali pripravljenost sodelovati s SKD in SLS, v vladni ekipi pa ne želijo Janševih socialdemokratov. Na drugi strani pa pomladne stranke (SLS, SDS, SKD) zahtevajo mandatstvo zase, saj so jih volilci najvidneje nagradili.

V teku so pogajanja, ki naj bi pripeljala do sestave vladne koalicije. Verjetno bo tudi tokrat prevladala pragmatičnost nad ostrimi pozicijami iz predvolilne kampanje. Verjetno bo prislo do širše koalijske naveze, saj čakajo vlado dokaj zahtevne izbire, od socialnih in gospodarskih reform, do vstopa v Evropsko unijo in vojaško zvezo Nato. Če pa rešitve ne bo, pred vrati čakajo predčasne volitve. (r.p.)

STRANKE	% 1992	% 1994*	% 1996
LDS Liberalnodemokratska stranka	23,5	17,3	27,0
SLS Ljudska stranka	8,7	12,8	19,4
SDS Socialdemokratska stranka	3,3	13,9	16,1
SKD Krščanski demokrati	14,5	18,5	9,6
ZLSD Združena lista socialnih demokratov	13,6	13,4	9,0
DeSUS Demokratska stranka upokojencev	-	4,0	4,3
SNS Slovenska nacionalna stranka	10,0	3,3	3,2

* UPRAVNE VOLITVE

O usodi Tržaške kreditne banke

Rim: danes bodo odločili

Danes, četrtek 14. novembra se bodo v Rimu ponovno sestali italijanski, slovenski in hrvaški bančni predstavniki in na teh srečanjih bo padla zadnja beseda o usodi Tržaške kreditne banke in sicer če je prisilna likvidacija neizbežna ali obstajajo pogoji za njeno sanacijo.

Petkovo srečanje predstavnikov konzorcijev slovenskih in hrvaških bank-upnic z vodstvom Banke Italije se je namreč zaključilo z obvezjo, da bo italijanski emisijski zavod preveril pripravljenost oziroma interes italijanskih bank sodelovati pri reševanju TKB in obenem posredovati slovenskim in hrvaškim sogovornikom potrebne rezervirane podatke o dejanskem stanju na slovenski tržaški banki. Tako je bilo storjeno in na tej osnovi so slovenske in hrvaške banke izdelale svoje stališče za današnje srečanje. Kot kaže pa je več signalov, ki dajejo le malo upanja, da bo izbrana pot sanacije.

V teh dnevih, ki jih zaznamujejo velike težave in skrbi pri vseh subjektih, ki so s TKB poslovali, se vrstijo pobude in pritiski na politični ravni z namenom, da se preprečijo hude posledice na ravni manjšinskih

ustanov in krajevnega gospodarstva, tako slovenskega kot italijanskega. To vprašanje je bilo v središču pozornosti tudi na tržaškem občinskem svetu, ki je soglasno sprejel stališče o TKB.

Kar se pa sodnega postopka tiče, naj povemo, da je bil v sredo 6. aretirana Sudač Kapic, član upravnega sveta slovenskega bančnega zavoda z obtožbo lažne bilance in lažnih družbenih sporočil ter neupravičenega prisvajanja. V torek so Kapica izpustili iz zapore in mu dodelili hišni pripor, medtem ko je ta ukrep nehal veljati za Vita Svetino, ki je bil direktor banke do vstopa Ljudske banke iz Brescie.

Sala Soms - Cividale
Martedì 19 novembre
ore 20

LA CRISI DELLA TRZASKA KREDITNA BANKA

ed i suoi effetti sulle realtà economiche e culturali nell'area di confine

con Stojan Spetič

Circolo di Cividale e delle Valli del Natisone di Rifondazione comunista

Nova koalicija v deželni vladi

Z odstopom predsednika Sergia Cecottija in treh odbornikov Severne lige (Alessandra Guerra, Bepino Zoppolato, Gianpiero Fasola), je Dezela tudi formalno brez vodstva. V ponedeljek pa se bo sestel deželni svet, da bi razpravljali o nastalem položaju ter poiskali izhod iz krize.

Pred samim odstopom je predsednik Cecotti sklical tiskovno konferenco, na kateri je ostro kritiziral dosežanje levosredinske zavezanike.

Medtem pa se nadaljujejo pogajanja med predstavniki Oljke in stranko komunistične prenovne, da bi se dogovorili o novi deželni večini. Pogajanja niso lahka, čeravno gre zabeležiti, da so zabeležila določena soglasja o nekaterih programskih to-



Sergio Cecotti

čkah. Do precejšnjih zapletov zna priti pri obravnavi zdravstvenih vprašanj.

Kar zadeva mesto predsednika deželne vlade, najresnejši kandidat ostaja Giancarlo Cruder.

La sinistra democratica a convegno

Nel corso degli ultimi mesi, soprattutto dopo i risultati elettorali del 21 aprile scorso, un gruppo di persone con esperienze e percorsi diversi sul piano culturale, politico e professionale (tra esse vi sono anche rappresentanti politici ed amministrativi delle nostre valli) ha deciso di compiere un lavoro di approfondimento sulle difficoltà delle forze di sinistra del Friuli-Venezia Giulia a diventare forza unitaria e maggioritaria.

L'uscita ufficiale del Partito nuovo della sinistra del F-VG è programmato per sabato 16 novembre al castello di Susans con un seminario pubblico per la costituente. Ai lavori parteciperanno gli onorevoli Giorgio Ruffolo e Marco Minniti, braccio destro di Massimo D'Alema.

La Comunità montana approva gli interventi

Accordo con la Regione per il rilancio di tre Pip

Tre interventi, rispettivamente nei Pip di S. Pietro, S. Leonardo e Pulfero, sono le priorità decise dalla Comunità montana delle Valli del Natisone, nell'assemblea di martedì, per quanto riguarda il programma finalizzato alla stipula di un pre-accordo con la Regione.

Gli interventi - nell'ordine - sono riferiti al centro ortofrutticolo di S. Pietro, nel quale verrebbero commercializzati i prodotti caseari che oggi si lavorano ad Azzida (la spesa prevista è di 792 milioni), un capannone della Beneco a Cemur, dove si insiederebbe una ditta bolognese che realizza contatori liquidi e gassosi (955 milioni), ed il Pip di Brischis, dove una struttura dovrebbe essere predisposta per gli imprenditori locali che già la-

vorano in zona (720 milioni). Giuseppe Chiuch, della minoranza, ha proposto "una parziale modifica delle priorità, portando al primo punto l'intervento di Cemur ed al terzo quello della latteria sociale di Azzida". Latteria difesa dall'assessore all'agricoltura Lino Bordon, secondo cui, per i prodotti caseari, "occorre unire le forze per creare qualcosa di economicamente valido".

Per il presidente Marinig, però, non si trattava di priorità, visto che l'ordine degli interventi era stato fatto in base alle domande inviate da privati. Chiuch ha allora chiesto che la Comunità montana ponga le priorità, "assumendosi una responsabilità".

Michele Obit
segue a pagina 2

SKGZ pred kongresom

V polovici decembra bo občni zbor Slovenske kulturno-gospodarske zveze, sicer napovedan že pred poletjem, ki pa se bo zaradi hude krize v TKB in sence, ki je padla na to organizacijo odvijal v povsem drugačnih okoliščinah.

O izjemnosti položaja prica že samo dejstvo, da je v sredo v Gorici glavni odbor SKGZ sprejel odstop izvršnega odbora in imenoval skupino, v kateri so predsednik Palčić, trije pokrajinski predstavniki ter predsedniki oz. predstavniki najbolj množičnih organizacij in članic z nalogo, da pripravi kongres organizacije, ki mora biti priložnost za poglobljeno analizo sedanjega stanja, predvsem pa za ponovno opredelitev idejno-politične strategije organizacije ter za njeno korenito reorganizacijo.

beri na strani 4

Gli interventi approvati dalla Comunità montana

Accordo con la Regione per il rilancio di tre Pip

dalla prima pagina

Dura la replica del presidente: "La nostra volontà politica è di far approvare tutti i progetti, che saranno sicuramente finanziati". Chiuch ha chiesto il voto sulla sua proposta, ma è stato battuto dalla maggioranza. Il programma di interventi è poi passato con la sola astensione di Chiuch. L'assemblea ha quindi rinviato la presa d'atto delle dimissioni di Vilma Martinig da presidente della commissione cultura (il rinvio è stato richiesto da alcuni consiglieri che hanno apprezzato il lavoro e la competenza della Martinig).

E' stata poi discussa una mozione presentata da Giuseppe Chiuch, che ha chiesto di istituire a S. Pietro, con fondi regionali, un corso per guardie volontarie chiamate a vigilare sui furti ai danni dei proprietari di castagneti e di terreni nelle Valli. Chiuch, en passant, ha anche proposto di zonizzare alcune aree, dove i proprietari non raccolgono funghi o frutta locale, per permettere la raccolta ai turisti. Se la mozione ha incontrato solo pareri favorevoli, quest'ultima idea non è stata accolta positivamente. "La proprietà privata è sacra, nelle Valli come altrove" ha

detto l'assessore Nino Ciccone. L'ordine del giorno è stato comunque rinviato alla prossima seduta (non c'era fretta, funghi e castagne torneranno solo fra un anno) per meglio definire come debbano essere organizzati i corsi.

L'assemblea - che ha visto il ritorno, tra i banchi dell'opposizione, del consigliere Bruno Tomat di Torreano dopo un lunga malattia - si era in precedenza soffermata sulle questioni riguardanti i progetti dell'Unione europea per le zone di confine. L'assessore agli affari comunitari Fabio Bonini ha parlato di entusiasmo smorzato, rispetto alle attese. L'Interreg, ha citato ad e-

sempio, si è allargato fino alla provincia di Venezia, il cui limite territoriale marino confina con quello di Capodistria.

Due i problemi principali: il mancato collegamento tra le varie realtà vicine e lo scarso peso politico delle nostre zone, mentre "vengono privilegiate Gorizia e soprattutto Trieste". La soluzione potrebbe venire da un gruppo di lavoro, guidato dalla Provincia, chiamato ad esercitare anche delle pressioni a Bruxelles. E dal cividalese Silvano Domenis, nel corso della riunione, è venuto l'invito a cercare un accordo con Gorizia e le Valli del Torre, per contrapporsi a Trieste.

Michele Obit

Aperto ogni mercoledì presso il municipio

Sportello bancario a Drenchia

A Drenchia è stato aperto, da ieri, uno sportello bancario.

Il servizio di tesoreria, affidato alla Banca popolare di Cividale e previsto dalla convenzione dell'istituto di credito con l'amministrazione comunale, è in

funzione ogni mercoledì, dalle 14.30 alle 16, presso un locale del municipio a Cras.

Con questa settimana, quindi, gli abitanti di Drenchia potranno effettuare qualsiasi operazione bancaria nel proprio comune.

Prepotto: forestazione e aiuti comunitari

Scade il 31 dicembre prossimo il termine per la presentazione delle domande per l'ottenimento dei contributi pubblici per la sistemazione delle superfici boschive che rappresentano il 35% del territorio regionale. Per iniziativa della Banca popolare di Cividale si terrà venerdì 15 dicembre alle ore 20.30 nella sala consiliare del Comune di Prepotto un incontro illustrativo sul tema "Aiuti comunitari per la forestazione e le manutenzioni ambientali", rivolto a tutti i proprietari e conduttori di terreni agricoli della fascia confinaria friulana. Relatore sarà Fabrizio Romanelli, dottore forestale, direttore della federazione regionale dei consorzi volontari boschivi.

A Pulfero nuovo piano

Il sindaco di Pulfero Margherita informa che l'amministrazione comunale intende procedere alla redazione di una variante urbanistica al Programma di fabbricazione. Tutti coloro che fossero interessati a proporre modifiche al programma medesimo sono invitati a presentare domanda in carta semplice, con indicata dettagliatamente la modifica richiesta e corredata da adeguata planimetria. Le domande dovranno pervenire al Comune di Pulfero entro il 30 novembre 1996.

Planinska družina Benecije je organizirala za svoje člane srečanje na temo "krize" Trzasko kreditne banke in njenih konsekvenc, posledic za vso slovensko manjšino in se posebej za Slovence na Videmskem. Po analizi stanja namerava PDB zavzeti tudi svoje stališče.

Srečanje bo v soboto 16. novembra ob 17. uri v Spietru, v prostorih Belvedere.

V parlamentu bo prisotnih le sedem žensk



Skupinska slika dosedanjih članov slovenskega Državnega zbora s predsednikom Skolčem na čelu

Jutri bo državna volilna komisija uradno razglasila izid nedeljskih parlamentarnih volitev v Sloveniji. Državni komisiji je potrebno toliko časa za preštevanje, ker je volilni sistem precej kompliciran, se posebno pri razdelitvi poslanskih sedev, tako da bi ze sprememba manjšega stevila glasov lahko spremenila mandatna mesta.

Sicer po dosedanjih zbranih podatkih, naj bi večji dvom ostal le v primeru mandata, ki naj bi ga dobila Ljudska stranka na račun Združene liste. Če bo SLS dobila poslansko mesto več, bo to slo novinarju Janku Tedesku, pri Združeni listi pa bo izpadel predsednik stranke Janez Kocjancič.

V novem parlamentu pa bodo sedeli predstavniki 7. strank in dva predstavnika manjšin, italijanske Roberto Battelli in madzarske Maria Pozsonec.

Liberalna demokracija Slovenija:

Jelko Kacin, Darija Lavtizar-Bebler, Davorin Tercon, Mario Gasparini, Igor Bavcar, Tone Anderlič, Jožef Školč, Metod Dragonja, Slavko Gaber, Jožef Zimsek, Alojz Kovše, Herman Tomazič, Janez Drnovšek, Miran Jerič, Jože Avšič, Jožef Košir, Tone Partljič, Andrej Gerencer, Jože Spindler, Geza Džuban, Zoran Thaler, Aleksander Merlo, Janez Kopač, Branko Janc in Rudi Moge.

Slovenska ljudska stranka: Janez Podobnik, Jože

Možgan, Josip Bajc, Branko Tomazič, Marjan Podobnik, Stanislav Brenčič, Franci Rokavec, Jakob Presečnik, Darinka Mravljak, Peter Hrastelj, Andrej Fabjan, Franc Kangler, Franc Potocnik, Vili Trofelnik, Janez Kramberger, France Zagožen, Branko Tomazič, Ciril Smrkolj, (Janko Tedesko).

Socialdemokratska stranka Slovenije:

Franc Cebulj, Pavel Rupar, Ivo Hvalica, Jože Zagožen, Janez Janša, Bogomir Spiletič, Mirko Zamernik, Branko Kelemina, Jožef Jerovšek, Liroslav Luci, Vladimir Čeligoj, Rudolf Petan, Franc Jazbec, Majda Ana Kregl-Zbačnik, Janez Mežan, Franc Puksič.

Slovenska krščanska demokracija:

Lojze Peterle, Vincencij Demšar, Jurij Malovrh, Ciril Pucko, Benjamin Henigman, Helena Hren-Vencelj, Ivan Božič, Izidor Rejc, Miroslav Mozetič in Marijan Schiffrer.

Združena lista socialnih demokratov:

Aurelio Juri, Ciril Ribičič, Janko Veber, Miran Potrč, Borut Pahor, Bojan Kontič, Boris Sovič, Feri Horvat, Samo Bevk, (Janez Kocjancič).

Desus:

Zoran Lesnik, Franc Znidaršič, Anton Delak, Eda Okretič-Salmič.

Slovenska nacionalna stranka:

Polonca Dobrajc, Zmago Jelinič, Rafael Kužnik in Peter Lesnik.

'Koga boš vrgel s stolpa?'

Med vojno je nemški častnik postavil grško mater pred dramatično izbiro: "Dva sina imaš. Enega bomo ustrelili, drugi pa lahko gre. Ti povej, koga naj ustrelimo." Mati ni zdržala, Nemcu je vzela pistolo in ga ubila, nato pa padla s sinovoma pod streli. Pravijo, da se podobne izbire v življenju pojavljajo pogostoma. Tako, da so si Italijani izmislili igrico o stolpu: "Povej, koga boš vrgel s stolpa dol?" Pa si predstavljamo, da so na vrhu stolpa Prodi, D'Alema, Berlusconi in Fini. Drama se spreminja v farso. Stolpu je ime tudi Montecitorio, kjer je te dni desnica zapustila poslanske klopi, da bi protestirala proti davčni reformi. Rekli boste, da je za zaščitnike davčnih utajevalcev to povsem normalno. Pa ni. Pol in Liga bi se

lahko borila za spremembe, verjetno bi dosegla več, kot sedaj. In vendar, Berlusconi je za deva zaostril do take stopnje, da je Prodi primerjal Mussoliniju, sebe pa antifasistom, ki so konec dvajsetih zapustili parlament in odšli na Aventin. V bistvu je postavil "aut-aut" D'Alema, naj se znebi Prodi in Bertinottija, če se hoče dogovarjati o ustavnih reformah. Prodi je podobno sepehal D'Alema: naj vendar izbere med vladno večino in "inciuciom", sporazumom s Polom svoboščin tudi mimo Oljke.

Pol zahteva, da se o davčni reformi odloča januarja, ko bo na dnevnem redu ustanovitve dvodomnega odbora za ustavne reforme, pa bodo predlagali D'Alema izbiro: "Kaj hočeš, davčno ali ustavno reformo?"

Obojega ne moreš dobiti." V tej igri, kjer se s stolpa porivajo vsi, je se največ adutov zbral Prodi. Berlusconi je namreč spomnil, da je njegov aut aut le prazna grožnja. V uradih ministra Maccanica potekajo namreč tajna pogajanja o reformi telekomunikacijskega in televizijskega sistema. Ustavno sodišče je že določilo, da se mora Berlusconi odpovedati enemu izmed televizijskih kanalov. In sedaj vrešči, kakor oskubljena kokaš. Na koncu mora res priti Božiček, da vsakemu da svoje. Prodiju finančni manevar, Bertinottiju pogodbo kovinarjev, D'Alema novo ustavo in Berlusconi televizije. Razen če ne bo Fini porinil vse skupaj s stolpa in oblekel uniformo nemskega oficirja.

Stojan Spetic



Si è aperto a Lubiana presso il Cankarjev dom il Salone del libro "Frankfurt dopo Frankfurt" al quale partecipano 200 editori stranieri con ottomila titoli

Slovenia: ora tocca ai referendum

Rischio disoccupazione

Nell'area del litorale sloveno, con l'entrata della Slovenia nell'Unione Europea, sono a rischio 2.000 posti di lavoro. L'allarme è stato dato dai rappresentanti del sindacato dei doganieri e spedizionieri che si sono riuniti a Portorose.

Già nella prossima primavera, nell'ambito del graduale processo di avvicinamento all'UE, ai valichi di confine e nello scalo marittimo di Capodistria do-

vrebbero venir soppressi 500 posti di lavoro.

Regione virtuale

La Lega per il Litorale (Zveza za Primorsko) che non è riuscita ad entrare nel nuovo parlamento sloveno, è stata il promotore (per ora virtuale) della nuova Regione per il Litorale. L'organismo dovrebbe radunare tutti i 42 sindaci e presidenti dei consigli comunali della zona confinaria, da Pirano a Tolmino e Plezzo.

Si tratta di un forte se-

gnale per Lubiana che tarda a varare una legge per l'istituzione di organismi intermedi tra l'amministrazione centrale ed i comuni.

La prima riunione del nuovo organismo si terrà a Caporetto.

Auto meno care

Per gli sloveni dal primo gennaio le automobili costruite nei paesi dell'Unione europea costeranno di meno. Infatti con il nuovo anno saranno ridotte del 30 per cento le imposte doganali per chi comprerà l'automobile oltre confine.

Per le automobili giapponesi, americane ed altre, invece, le tariffe doganali non vareranno.

Referendum al via

I cittadini sloveni entro breve saranno nuovamente chiamati alle urne. L'otto dicembre infatti, con voto referendario, decideranno se mantenere l'attuale sistema elettorale proporzionale oppure passare al maggioritario.

Predstavitve je bila v Državnem zboru v Ljubljani

Zbornik o položaju avtohtonih manjšin

V slovenskem parlamentu je Delovna skupina za manjšine pri Državnem zboru (nacionalno je Jadranka Sturm-Kocjan) konec prejšnjega tedna predstavila zbornik, ki vsebuje prispevke s posveta "Manjšina kot subjekt". Dvodnevno srečanje je potekalo junija lani v organizaciji Delovne skupine in Instituta za narodnostna vprašanja.

Predstavitve so se udeležili nekateri člani delovne skupine, sam predsednik parlamenta Jožef Skolc in številni predstavniki manjšinskih organizacij iz treh zamejstev, italijanskega, koroskega in madžarskega.

Vodja delovne skupine Jadranka Sturm-Kocjan je ob tej priložnosti predstavila delo odbora, ki mu navedeno. Ocenila ga je za uspešnega, se posebno ker je članom skupine uspelo preseči ozke strankarske interese. Poglavitni rezultat dela tega odbora pa je resolucija o položaju manjšin, ki jo je slovenski parlament soglasno potrdil.

Sturmova je dodala, da je odbor največ časa posvečal vprašanju financiranja slovenskih manjšin, njeni člani pa so se tudi večkrat sestali z manjšinskimi predstavniki. Zavze-

la se je tudi, da bi v novem parlamentu ta delovna skupina dobila nove in večje kompetence.

Delovna skupina, kot je ugotovil tudi državni sekretar Peter Vencelj, je tesno sodelovala z vladnim uradom za Slovence po svetu.

Na ljubljanski predstavitvi zbornika so se z enominutnim molkom oddolžili spomenu strokovnjaku na

manjšinskem področju Matjažu Jančarju ter prizadevnemu Slovencu iz Kanalske doline Salvatoreju Venosiju.

Ob tej priložnosti so predstavniki naše narodnostne skupnosti izpostavili izredno kritični trenutek, ki ga doživlja naša manjšina in se zavzeli, da bi Slovenija pomagala pri premagovanju zdajšnjih težav.

Le storie dei popoli in tre libri a Cividale

Ciclo di incontri nella biblioteca comunale

"Storie di popoli" è il titolo di un ciclo di incontri organizzati nella biblioteca comunale cividalese dall'assessorato alla cultura di Cividale.

Il primo incontro, previsto per martedì 19 novembre, avrà come protagonista il cividalese Franco Fornasaro, che presenterà "Etnie senza frontiere".

Venerdì 22 l'invitato del quotidiano "il Piccolo" parlerà del suo

ultimo libro "Maschere per un massacro" che racconta le cause e gli effetti della guerra nell'ex Jugoslavia.

Il ciclo di incontri si concluderà lunedì 25 con la presentazione del libro di Albert Abou Abdallah "Medio Oriente ed ex Jugoslavia. Problemi etnici, futuro incerto". L'autore, di origine libanese, è docente di Lingua e letteratura araba all'Università di Padova.

Mostra antologica di Vogrig nella Beneška galerija

Ricorre in questi giorni il decimo anniversario della morte di Giovanni Vogrig, intagliatore e artista. Per ricordarlo l'Associazione Artisti della Benecia - con la collaborazione della famiglia - sta organizzando una mostra antologica nella Beneška galerija di S. Pietro al Natisone.

La mostra vuole essere un omaggio ad una persona che, oltre ad aver realizzato opere significative in diversi campi dell'arte e dell'artigianato fu, come primo presidente dell'associazione degli artisti, un attivo dirigente nell'ambito della minoranza slovena.

La mostra antologica sarà costituita da pezzi di arredamento (una vetrina, una vintola, una cassapanca), opere di intaglio in bassorilievo e di scultura in legno, oggetti di artigianato artistico, pitture ad olio e stampe xilografiche.

La mostra sarà accompagnata da un fascicolo-catalogo con diverse riproduzioni ed una presentazione-ricordo, in cui a conclusione è scritto: «Quella di Giovanni Vogrig è la testimonianza, profondamente umana, di un uomo autentico, di un artista fecondo: un nome da non dimenticare quando si parlerà del risve-



Giovanni Vogrig: Crocefisso

glio culturale sloveno della Benecia».

In questi giorni si stanno già spedendo gli inviti alle autorità ed ai numerosi amici, giovani e anziani, dell'artista scomparso. L'associazione sollecita un'ampia partecipazione per una dignitosa commemorazione di Giovanni Vogrig.

La mostra sarà inaugurata sabato 23 novembre 1996 alle ore 17.30 e proseguirà fino ai primi giorni di gennaio.

Koncert mladih pianistov v Bardu

V nedeljo 17. novembra bo cerkev v Bardu spet prizorišče kulturnega dogodka, klavirskega koncerta Svetega Martina. Najprej ob 11.30. uri bo slavna sveta maša s glasbeno spremljavo, ob 15. uri pa bo koncert na katerem bodo nastopili domači izvajalci in sicer: Dennis Rakar, Fabiano Cormons, Cristina Vazzaz, Alessia Berra iz Tipane, Oto Aika, Archimede in Chiara Treppo iz Viskorse, Maura Marchiol in Igor Cerno iz Barda, Anna in Guido Barchiesi, Laura in Elena Bressani, Elisa Comelli in Silvia Di Paola iz Nem, Annalaura Restivo iz Cizerij, Ilenia Boezio iz Zomeais, David Gallina iz Cernjeje in Stefano Casco iz Cente.

Sabato il dono delle valli

Sabato 16 novembre, alle 17, nella sala della Comunità montana delle Valli del Natisone verranno premiati i vincitori della seconda edizione del premio culturale internazionale "Il dono delle Valli". Dopo i saluti del sindaco di S. Pietro e presidente dell'ente montano, del presidente della Provincia e del Consorzio per la tutela del marchio "Gubana", ci sarà l'intervento del presidente della giuria Emilia Mirmina.

Riconoscimenti sono stati annunciati anche a persone che hanno inviato i propri lavori nel dialetto sloveno delle Valli del Natisone.

'Portici inattuali' a Sitran d'Alpago

A Sitran d'Alpago, nel comune di Belluno, sabato 30 novembre sarà inaugurata l'ottava edizione di "Portici inattuali", mostra di installazioni nel centro storico. La direzione artistica dell'iniziativa è affidata a tre artisti già presenti a "Stazione Topold", Flavio Da Rold, Gaetano Ricci e Giorgio Vazza.

Alla rassegna, aperta fino al giorno successivo, sono stati invitati Shuhei Matsuyama, Boštjan Potokar, Rene Rusjan, Jaka Bonča, Piero Macchini, Francesco Mariani, Daniele Arosio, Pierangelo Prestini, Franz Stähler, Stefania Corbelli, Florence Faval, Pierre Hornain, Fulvia Spizzo, Claudia Degano, Maddalena Mesaglio, Silvia Fogagnolo e Laura Lena.

Odgovor Sso glede televizije

V prejšnji številki smo iznesli pisanje nekaterih krajevnih časopisov o nameni Sveta slovenskih organizacij, da bi odkupil frekvence zasebne televizije Telemonfalcone z načrtom, da bi realiziral slovensko-italijanski televizijski projekt, ki bi bil vezan na sodelovanje s Telechiara in slovensko TV3.

Na to pisanje se je obregnilo vodstvo SSO-ja (ob tem je za javnost svoj pogled prispevala tudi predsednica te organizacije Marija Ferletič) in Primorskemu dnevniku poslalo pojasnilo, v katerem demantira te vesti (a: SSO ni imel nobenih pogajanj s Telemonfalcone; b: SSO ni predstavil na Dezelu nobene prošnje za financiranje TV oddaje v slovenscini; c: SSO ni predstavil slovenski vladi nobene prošnje za financiranje TV oddaje v slovenscini).

Da bi kaj več izvedeli o tem projektu, smo se direktno povezali s predsednico SSO-ja Marijo Ferletič.

"V bistvu, kar smo imeli povedati", nam je povedala, "smo že napisali v noti za Primorski dnevnik".

Ferletičeva pa je dodala, da je SSO sopodpisnik dokumenta o čezmejni televi-

ziji in v tej luči se je sama pozanimala o možnosti realizacije takšnega načrta. V tem smislu je imela nekaj informativnih srečanj in monitorirala televizijsko obmejno stvarnost.

"Dejstvo je, da nam čezmejna televizija ne bo padla z neba, kar tako. Če se ne bomo sami pozanimali in aktivizirali za realizacijo takšnega načrta, potem dvomim, da nam bo kaj uspelo.

Menim, da si takšno poizvedovanje in analiziranje tovrstne medijske stvarnosti ne zasluži tako podlega pisanja italijanskega dnevnika, ki je povedal marsikatero neresnico. Ko pa je o tem pisal tudi slovenski dnevnik, sem pač tudi javno izrazila svoj pogled.

Pri vsem tem pa je očitno, da širše in bližje nekateri moti moja aktivnost".

In pri tem se je pogovor s predsednico SSO-ja Marijo Ferletič ze usmeril na bližnji občni zbor katoliške krovne organizacije, ki bo v kratkem.

Kar zadeva razmišljanja okoli televizije pa je takole zaključila: "Če bo kaj konkretnega, bom sama poskrbela, da obvestim javnost". (r.p.)

Zivljenjski jubilej fotografa Primorskega dnevnika Maria Magajne

Nad 300 tisoč fotografij

V Ljubljani antološka razstava ob 80-letnici priljubljenega Maria

Mario Magajna je verjetno ena od najbolj priljubljenih osebnosti našega prostora. Njegova petdesetletna fotoreporterska dejavnost na Primorskem dnevniku ga je postavila vedno v središče dogajanj, med ljudmi. Zato ni nič čudnega, če je Mario Magajna v teh tednih, ko je obhajal svoj 80. rojstni dan, doživel tolikšno pozornost tako slovenske kot tudi italijanske javnosti.

Njemu v čas je SKGZ pripravila na tržaškem sedežu novinarske zbornice res prijeten večer, Mariju v čast so v številnih naših vaskih društvih pripravili prilo-



znostne večere in razstave, v ljubljanski Jakopičevi galeriji pa mu je Arhitekturni

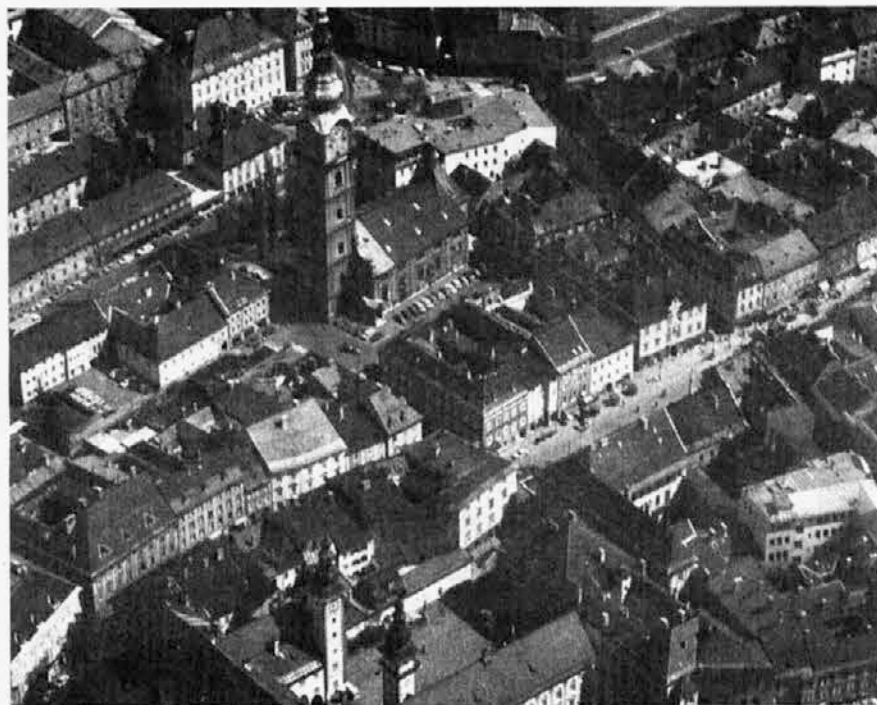
muzej pripravil antološko fotografsko razstavo.

Ob tej priložnosti se je na slavnostnem večeru zbralo veliko pomembnih osebnosti iz kulturnega, novinarskega in družbenega življenja, med njimi tudi italijanski ambasador v Sloveniji Spinetti.

Njegovo plodno fotoreportersko delo se kaže v več kot 300 tisoč fotografijah, ki so danes last Primorskega dnevnika in jih hranijo na Odseku za zgodovino pri NSK. Drobce iz te fotografske zakladnice smo včasih objavili tudi v našem časopisu.



Protest tržaških žena pred tržaško prefekturo leta 1946



Zgodovinsko jedro Celovca

Na Koroškem posvet o jezikovnih manjšinah

Dezela Koroška, ki ima kot sopredsedatelj in podpornik Evropsko unijo, prireja od 14. do 16. novembra v Brdu ob Baskem jezeru kongres Narodne skupnosti v Evropi - svoboda v raznolikosti "Jezikovne manšine: izziv in sansa". Na njem bodo razpravljali tako o evropskih prizadevanjih za zaščito narodnih skupnosti, kakor tudi o notranjdržavnih ukrepih na tem področju v Avstriji, Italiji in Sloveniji. Obravnavali bodo tudi narodnopolitični položaj nemško in slovenskogovorečih v Kanalski dolini, nemskogovorečih Staroavstrijcev v Sloveniji in Slovencev na Stajerskem.

Po pozdravnih besedah bodo v cetrtek 14. novembra ob 18. uri spregovorili koroški deželni glavar Christof Zernatto, Rolf Gosmann iz zveznega Ministrstva za notranje zadeve iz Bonna, Bojan Brezigar, podpredsednik Evropskega biroja za ogrožene jezike in kulture, Gerhard Bartodziej, poslanec Poljskega senata in zastopnik v Svetu Evrope. V večernih urah bo koroški deželni glavar priredil sprejem za udeležence posveta.

V petek zjutraj sta na sporedu znanstveni predavanja: Ralf Unkart z dunajske univerze bo obravnaval vprašanje pravnega položaja Slovencev na Stajerskem, dr. Davide Zaffi, iz Urada za studije Tridentinsko-Gornjega Poadizja pa pravnopolitični položaj jezikovnih skupin v italijanskem alpskem prostoru. Sledila bodo poročila manjšinskih predstavnikov, med njimi je napovedan tudi referat Rudija Bartolotha iz Kanalske doline. V petek popoldne so na vrsti še štiri znanstvena predavanja o splošni manjšinski problematiki.

V soboto zjutraj bo v središču pozornosti vprašanje nemške manjšine v Sloveniji, o tem bosta predavala dr. Vladimir Klemencic z ljubljanske univerze in dr. Stefan Kamer iz Gradca.

Vsa ta odprta vprašanja bodo sedaj strnjena v besedilo in služila kot uvod v široko razpravo in posvetovanje, ki naj bi se odvijalo do občnega zbora. V prihodnjih dneh in tednih bodo potekali pogovori s posameznimi članicami in ustanovami, z zupani oziroma krajevni upravitelji, s predstavniki strank napredne demokratične usmeritve, javne razprave pa naj bi se odvijale tudi v posameznih pokrajinah.

Delo, ki čaka vse nas ni majhno in je zelo odgovorno, od vseh nas pa je odvisno v kolikšni meri bomo znali najti ustrezne politične, vsebinske in organizacijske odgovore, v eni besedi, kakšna bo nova SKGZ.

SKGZ je pred kongresom

Skupina, ki ji je bila poverjena naloga, da pripravi občni zbor se sooča z veliko stisko časa. Vsekakor se je že sestala in postavila na tapeto vsa odprta vprašanja, o katerih se bo moral izreči občni zbor in zadevajo tako strategijo kot vlogo in naloge SKGZ, njen odnos do narodnega vprašanja in vprašanje notranje organiziranosti, njen prostor v tukajšnji družbi in odnos do Slovenije, potrebo po večji participaciji ljudi, transparentnost in nova pravila igre.

Lettera al giornale dell'ex sindaco di S. Leonardo

La verità di Simaz sulla vicenda Podrecca

In relazione all'articolo apparso sul "Novi Matajur" del 24 ottobre 1996 dal titolo "Per S. Leonardo un caro esproprio" e poi, più sotto, "Il Comune perde la causa con i Podrecca" a firma di Michele Obit, ai sensi e per gli effetti della legge sulla stampa, dato che lo scrivente è stato tirato in ballo in quanto sindaco nel 1988, vorrei pubblicato quanto segue.

Le dichiarazioni in Consiglio comunale dell'attuale sindaco Zanutto sono talmente incomplete e di parte che mi corre l'obbligo di replicare e di completarle per ristabilire la verità sulla faccenda dei prefabbricati.

Innanzitutto il Comune di S. Leonardo non ha perso la causa con i Podrecca come spiegherò successivamente, fermo restando il concetto che qualsiasi terreno espropriato deve essere pagato.

Per far maggior chiarezza sulla questione è opportuno tracciare un dettagliato excursus relativo alla vicenda che prese il via verso la metà degli anni '80 quando i rappresentanti di quattro delle più importanti associazioni operanti sul territorio del comune di S. Leonardo, gli Alpini, il Coro, la Polisportiva, il G.S.L. Audace, quest'ultima una società di calcio, si presentavano più volte al sottoscritto, sindaco in quel periodo, e all'assessore allo sport di allora, lamentando una preoccupante carenza di strutture di carattere ricreativo e sportivo sul territorio in considerazione anche, che all'interno delle loro associazioni figuravano decine e decine di persone dei comuni limitrofi.

Dopo aver verificato i siti in cui lo strumento urbanistico comunale prevedeva che prima o poi tali strutture potevano essere costruite, l'amministrazione comunale di allora si attivò immediatamente alla ricerca di fondi ai sensi dell'art. 3 lettera "b" e "c" della L.R. n. 71/82, facendo la relativa domanda alla Regione.

In data 19 giugno 1986 la Giunta regionale deliberò un contributo a favore del Comune di S. Leonardo per impianti sportivi di base che, successivamente, in data 23 dicembre 1987, venne ritocato in aumento e risultò di L. 27.000.000.- annue ventennali pari al 9 per cento della spesa ritenuta ammissibile di L. 300.000.000.-

L'amministrazione di allora conferì l'incarico per la redazione del progetto generale e della prima fase esecutiva al geom. Giovanni Biasatti di Codroipo.

Tale progetto, è bene ricordarlo, fu approvato in consiglio comunale in data 11 agosto 1986 con 10 voti favorevoli, nessun voto contrario e 3 astenuti.

Successivamente, in data 13.06.1988, la modifica ed integrazione di tale delibera

consiliare fu approvata all'unanimità dei presenti ed in data 19.08.1988 l'approvazione della perizia suppletiva e di variante fu approvata da ben 10 consiglieri comunali su 11 presenti.

E' significativo far rilevare che le delibere di consiglio comunale citate e le successive delibere di Giunta ebbero il voto favorevole di Sidar Francesco, assessore del Comune in quel periodo ed anche attuale assessore.

Successivamente, con determinazione n. 602, la Commissione provinciale per la determinazione dell'indennità di espropriazione di Udine, in data 27.10.1989, determinò in L. 85.000.000.- l'indennità dovuta per l'espropriazione dei 10.000 mq del terreno dei Podrecca e tale importo venne accantonato dall'allora Amministrazione comunale.

Spiace rilevare che di ciò non ci sia alcun accenno nemmeno nelle dichiarazioni del sindaco Zanutto.

La vicenda, come si vede, non è poco chiara, anzi; infatti nessun amministratore è stato perseguito e tutte le delibere sono state regolarmente approvate dall'Organo di controllo.

I Podrecca si opposero alla determinazione dell'indennità definitiva di esproprio citando il Comune di S. Leonardo di fronte alla Corte d'Appello di Trieste perché insoddisfatti di quanto aveva stabilito la Commissione provinciale di cui sopra.

Nella causa, legittimo contraddittore per l'operato della Commissione provinciale, non è la Commissione, bensì il Comune il quale, quindi, aveva il dovere di costituirsi in giudizio affidandosi alla determinazione della Corte d'Appello di Trieste in ordine alla quantificazione dell'indennità.

I Podrecca, con lettera inviata al Comune in data 29.07.1988, sostenevano che quel terreno valeva all'incirca sui 200.000.000.- ai quali, logicamente, si dovevano aggiungere gli interessi, anziché L. 85.000.000.-

La Corte d'Appello di Trieste ha disposto una consulenza tecnica ed ha determinato in L. 102.632.599 l'indennità di esproprio anziché L. 85.000.000.- stabilite dalla Commissione provinciale per le espropriazioni di Udine e molto meno, quindi, dei 200.000.000.- chiesti dai Podrecca. Ecco quindi spiegato che il Comune non ha perso la causa. Infatti, la Corte d'Appello di Trieste ha condannato il Comune al pagamento di un solo quarto delle spese di causa, perché, appunto, la Corte d'Appello di Trieste non ha accettato, se non in piccolissima parte, quanto richiesto dai Podrecca.

Si pone, ora, il problema del reperimento dei fondi mancanti per pagare i Po-

drecca che al momento non è ancora possibile quantificare con precisione. Ci sono varie possibilità, non ultima quella prevista per legge di contrarre mutui con la Cassa Depositi e Prestiti di Roma. E' un'operazione fattibile anche perché lo scrivente, da sindaco, tramite l'ANCI, insieme con altri colleghi, si attivò presso i parlamentari regionali perché in Parlamento, a Roma, venisse approvata una legge che consentisse la rinegoziazione dei mutui, con la Cassa DD.PP. di Roma. Tale legge, di data 20.12.1995, ha consentito al Comune di S. Leonardo per il 1996 un risparmio complessivo nelle rate di ammortamento di L. 36.414.377.-

Infine, alcune precisazioni. Dei 300.000.000.- ottenuti dal Comune ai sensi della L.R. 71/82 e che, quindi, non hanno avuto costi per il Comune, 56.000.000.- sono stati utilizzati per il potenziamento dell'illuminazione del campo sportivo comunale come più volte richiesto dai responsabili del G.S.L. Audace di calcio, opera che non sarebbe stata diversamente possibile realizzare non solo perché non inserita in un progetto generale che doveva aver anche il parere favorevole del Coni di Udine, ma anche perché il Comune non aveva fondi propri per realizzarla.

Successivamente, prima di lasciare la carica di sindaco, sono riuscito ad ottenere dalla Provincia di Udine altri 87.500.000.- per costruire un nuovo campo di tennis ed un campo di sfogo per il calcio, struttura sempre più necessaria perché, attualmente, i giovani di alcune squadre dell'Audace calcio sono costretti a fare gli allenamenti a S. Pietro al Natisone.

Domanda. Dove pensava l'attuale sindaco di costruirli?

Risposta. Sul terreno dei Podrecca che, comunque, avrebbe dovuto espropriare. Invece c'è stata un'altra amministrazione che gli ha levato le castagne dal fuoco e gli ha consegnato un'area su cui programmare altri interventi per i giovani a più alto respiro e ritengo che, quanto viene speso per i giovani, sia molto importante. Non a caso l'attuale sindaco Zanutto nel gennaio di quest'anno ha fatto domanda alla Regione ai sensi della L. n. 71/82 avvallando così, implicitamente, le scelte dell'amministrazione precedente.

Grazie per l'ospitalità
Simaz Renato
già Sindaco di S. Leonardo

La lunga cronistoria di Simaz non smentisce, ovviamente, la cronaca del consiglio comunale riportata dal nostro giornale. Un'eventuale replica, quindi, può spettare unicamente all'attuale amministrazione o alla famiglia Podrecca.

Le bancarelle a S. Pietro

Bancarelle in piazza a S. Pietro al Natisone. L'iniziativa, del tutto nuova per il paese, ha preso il via lo scorso giovedì ed ha ottenuto a quanto pare un buon successo. Nel piazzale accanto alla chiesa sono state poste alcune bancarelle dove è stato possibile acquistare un po' di tutto, dall'abbigliamento ai profumi, fino agli oggetti utili alle casalinghe.

La novità ha creato molta curiosità negli abitanti di S. Pietro ma anche in coloro



che erano di passaggio lungo la statale. Le bancarelle torneranno a scadenza quindicinale, ogni due giovedì, anche

per dare maggiore vivacità ad un paese in cui è sempre mancato un centro commerciale.



V Carnimvarhu so se objel Sklancovi bratje an sestre

33 liet potlè!

Paš kikat, kar so bli mi-keni otroc jih je muorla mama iti gledat po cieli vas an jih klicala na vas glas za jih zbrat vse kupe an jih pošjat h maš an po maš okuole mize za pojužnat: nimar je manjku kajšan, je bluo pru težkuo jih imiet vse kupe pred sabo, bluo jih je sedam! Kar je paršu adan blizu, je pa te drugi uteku... Kar so zrasli nomalo, nie bluo vič moč jih zbrat kupe, zak so muorli iti po sviete zavoyo diela.

Cudez se je zgodiu telo polietje, kar Guido, ki zivi tam v Avstraliji, se je spet varnu damu an 33 liet potlè so se spet vsi Sklancovi "otroc" zbral kupe, lepuo sli h maš v njih cierku v Carnimvarhu an potlè se usedinli zad za 'no mizo za pojužnat. Ni manjku obedan, so bli pru vsi, čeglih nie bluo vič mame, ki jih je z uisčo po vasi zbierala. Paš kuo bi bla vesela videt tuo- le, ce je bla sele ziva!

Za Sklancove brate an sestre je bluo pru lepuo se spet objet, se pomenat, se varnit s spomini na otroške lieta! Nieso bli sami, kupe z njim so se veselil tisti, ki so ratal njih možje an zene, an njihov otroc.

Po maš so se parstavli za spominsko fotografijo, ki tle publikamo. Navuodje pa so poskarbiel an za film, ki vsak bo zvestuo gledu doma Buoh vie kikat, dokjer se na spet vsi kupe zberejo.

S čeparne roke so Guido z zeno Vando, ki je avstralijana (imajo tri puobe: Guido jr., Paul an Jason); Maria je ta spriet, pod pasko darzi moza Maria, ki je Bonacu iz Scigle. Ziviela sta puno liet v Franciji, kar sta se varnila damu sta sla v Azlo. Ta za Marijo je te mal, Livio (kličejo ga tudi Pio), ki se je rodju dva miesca potlè, ki je njihov tata umaru; ta par njim, na čeparni roki je njega zena Maria Peroškina, le s Carnegavarha. Ona dva ziv-

ta v Cedade. Le ta spriet je druga sestra Fiorina, blizu nje, na čeparni roki je nje mož Tiziano Zlajdarju iz Podbarnasa, kjer tudi žive (imajo dve ceče, Pio an Danilo, an adnega puoba, Diega); ta par Fiorini je Giovanna, blizu nje, le na čeparni roki, je nje mož Franco. Zivta v Ipplisu an imata tri otroke: Giorgio, Franca an Antonella. Potlè je sestra Dina, ki zivi tam v Genovi, odkoder je nje mož Aldo (je ta par nji, na čeparni roki), imata dva puoba, ki se kličejo Mauro an Roby. Zadnji je brat Mario, ta pred njim je njega zena Anna Mencua, zivta v Priesnjem an imajo adnega puoba, ki se kliče Roberto.

Vsi kupe, vsi zivi, zdravi an veseli, vsi z njih lepo družino. An mi jim zelmo, de bi bluo takuo se puno puno liet an de bi imiel parloznost se usafat se puno krat vsi kupe brez cakat drugih 33 liet.

"Gledale smo stare slike..."

Spomini Jolande an Marije iz Praponce

"Je bla zima, februar, tam uonè snieg an mraz" takuo piše po slovienski na starim kosu papirja Iolanda Mouckova iz Praponce, an gre napri: "mi uduove iz Praponce smo pregledavale stare slike, stare fotografije. Pod ruoke nam je parsla tala, ki je bla nareta v cajtu 1940-45.

Sem vprasala Marijo Benjovo: "Ki dost liet je imiela toja hči Marta, kar jo je nono daržu v naruocè?" Marija mi ni se odguorila na lieta, ki jih je imiela ščica, se je pa zmislila, kakuo je tekrat močnuo zaupila:

tle v vas so sle kam drugam. Oh, zvestuo parhajajo na kratak obisk v rojstno vas. Pa čez malo cajta na bojo vič takuo vesele, sa' za iti v hiso se opecejo s pokrivan an namest se smejat, se bojo praskale! Vse je splulo zad za Marto, za malo ščico, ki jo je nono daržu v naruocè, dol v dolino an vse ceče so sle takuo na naglim tle oduod, de so se pozabile nest za sabo sienje od pokrivan an vsi naši stari možje, ki so tle na fotografiji an ki zda so tam za lipo (v britofe, kjer počivajo venčni mifer), se vprasajo: "Kake roz-



"Nono, denite dol ščico, de vam na bo pocurala tistega liepega gvanta!" Nono je odguoriu: "Pustijo, pustijo, tala ščica bo sadila rozče po cieli Praponc. Tarkaj jih bo, de bo vse uonjalo".

An zda? Zda vse tiste ščice, ki so ankrat ziviele

ce cvetijo v Praponc?" Takuo je zaključila Iolanda Mouckova. Kar se gaja gor po dreskih vaseh, se gaja nomalo povserode tle po naših dolinah, predvsem po tistih majhnih vasicah splezenih gor po briegu. Kjer ankrat so veselo cvedle rozče, donas cvedejo pokrive.

Pridimo na fotografijo, ki jo je Iolanda usafala an ki so ji storle zapisat, kar sta prebrali tle na varh.

Na nji so s čeparne roke pruoti te pravi, stoje: Prapotnik - Stengar iz Praponce, Genio Tomasetig - Biznar iz Briega, Cranich - Drejek, v naruocju ima Marto, Giovanni Prapotnich - Mouck iz Praponce; sede, le s čeparne roke, Andrea Iurman - Goltin iz Praponce, Giovanni Prapotnich - Picin iz Trinka, Antonio Briz - Suostar iz Kraja an Giovanni Ruttar - Suher iz Briega.

Sergio

Bruno in Nelda zlata noviča!



Tel je pru an zlat par! Zlat, zak 2. otuberja je praznovau 50 liet poroke. Kenè, ki vam na kor poviedat duo so, sa' sta zlo poznana, predvsem on. Nie težkuo ga srečat z njega moto okuole po naših dolinah, pru takuo ga srečat, kjer so kajšni ciklist. Je Bruno Beuzer iz Spietra an njega zviesta zena je Nelda Moreale iz Muosta. Zive v Spietre, kjer darže ze puno puno liet mesnico.

S tatam an z mamu sta se veselila sina Danilo an Gianni, nevieste an navuodi.

Zlatemu paru zelmo se puno puno liet ljubezni an vseja.

Sriednje: bla je posebna nedieja

Kuo je bla "zalostna" tela zadnja nedieja: daž, oblačno, tamà, maglà... pru 'na jesenska nedieja. Zvestuo smo se tiščal tam doma par ognju, par šporgetu.

V Sriednjem pa 'no zarjo sonca so ga parnesli puobe an ceče Beneških koranin z njihovih liepimi, arjalnimi glasuovi an z njim vesejam. Zapiel so naše lepe domače slovienske piesmi v prostori suole, kjer je bla na ogledu parblizno an miesac liepa razstava, mostra šest artistu, ki žive v srienjskim kamunu an ki pru v nediejo so jo zaparli.

Razstavo jo je bla organizala srienjska Pro-loco s pomočjo kamunkega aminstracija an, sevieda, tistih ki so predstavili njih diela: Gianni Balus, Silvio Floreancig, Manuela Iuretig, Alessandra Qualizza, Amedeo an Romeo Vuch.

Za lepuo zaključit, zapriet telo razstavo je srienjska Pro-loco organizala an popudan s kostanjam an z re-

bulu. Za de bo atmosfera buj vesela so poklicali, takuo ki smo napisal, Beneške koranine, mlad zbor, koro, ki zbiera kupe mladino naših dolin an ki odkar se je rodju je preloviu ne samuo vasi Nediskih dolin, vič ku kajšankrat so sli tudi čez mejo, čez konfin an vsierode so jih hvalil. Kar jih vides kupe, kar jih čujes piet takuo lepuo, te prime mraščalca an njihov glasuovi ti gredo rauno v sarce. Zvestuo so jih poslušal vsi tisti, an jih je bluo puno, ki so se zbral v srienjski suoli v nediejo popudan, v parvi varsti predsednik srienjskega pro loco Renata Qualizza, sindak Claudio Garbaz an podzupan Adriano Gariup. Potlè, kostanj an rebula za vse. 'Na posebna nedieja za Sriednje. Mislimo, de v telim kraju kamuna nie bluo se obedne take parloznosti za poslušat kajšnega med našimi domačimi zbori. Upamo, de na bo tel tle parvi an zadnji krat!



Potlè, ki v Tapoluovem so nardil postajo - stacion, judje na morejo vič spat v mieru, ker vsaki vlak-treno, ki pride gu vas, takuo močnuo sumi, de vse zbudil! Te narvenče težave ima gospa Angelca, zatuo ki so nastavli šine glih tam pod nje kambro an vsaki krat, ki pasata treno ji se pastieja takuo trese, de marskajšankrat jo varže na tla! Zatuo tu saboto je sla dol na cedajski stacion protestavat. Parkazu se j' kapo Giovanin, pa ni ni viervu, kar mu j' poviedala, ka' se ji gaja.

- Ben nu - je jala gospa Angelca - ce pru na vierjete, pridite pa gledat, takuo bote videu ce sem laznica!

- Dobro, dobro - je odguoriu kapo Giovanin - pridem jutre za deseto uro.

Gospa Angelca ga j' zahvalila an se pobrala na cedajski targ. Tam je srečala vasnjana Fonsa an njega zeno. Fonso jih je povabu pit v znano gostilno "V jamo", kjer je gaspodar njihov vasnjana Renzo an potlè pa plesat v Liron, kjer je arzstegavu ramoniko se an njihov vasnjana, Claudio.

Tu nediejo zjutra, glih za deseto uro, se j' parkazu v Topoluove kapo Giovanin an gospa Angelca ga j' subit pejala v kambro, de bo videu, kuo se trese pastieja, kadar pasa treno an kuo ga varže na tla!

Giovanin, nomalo prečudvan an nomalo radoviedan, se j' nicku polegnu na pastiejo an caku, de pasa treno.

Glih tenčas se j' parkazu na vrata od kambre mož od Angelce, ki je biu ljubosumen, geložast.

- Ki dielas ti tle v pastiej? - je začeu arjut na vso muoč tu prestrase-nega Giovanina.

- Ist, ist, ist... čeglih mi na bote viervu, cakam de pasa treno!!!



CRUCIL RENATO

via Cicigolis 2
33046 Pulfero (Ud)
tel. 0432/726085

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DI
GRONDAIE - COPERTURE - ISOLAMENTO
IMPERMEABILIZZAZIONE

Il costo umano della campagna di Russia - Epilogo 17

Olga Klevdarjova

Ecco il lungo elenco di tutti i caduti della Slavia

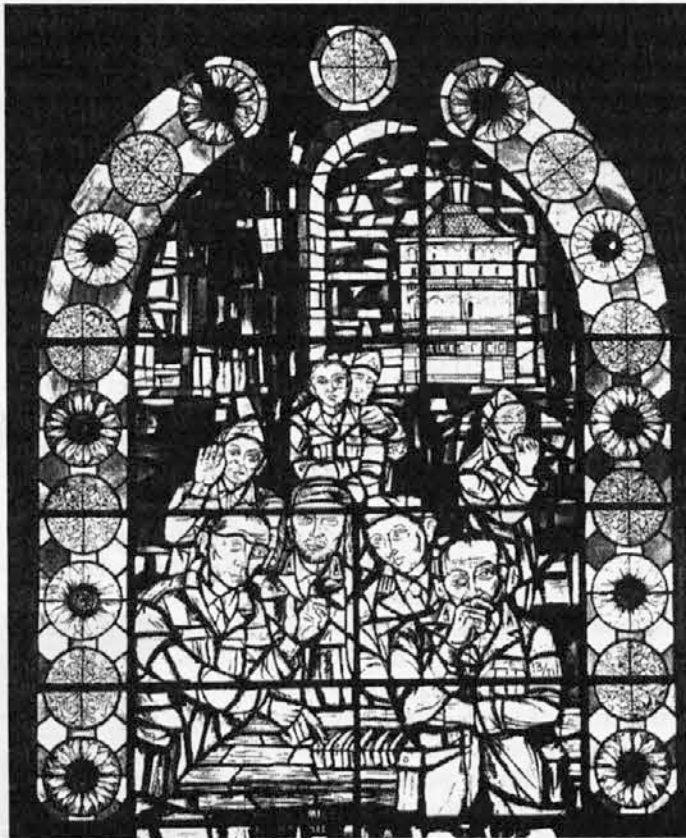
Siamo a Carnagno, alle prese con i libroni della cripta. Assolviamo così all'impegno di dare ai lettori un quadro generale del costo umano pagato dagli sloveni della Slavia nella campagna di Russia.

Ragioni tipografiche non ci permettono di dare al lettore una grafica più ordinata e perciò forniamo alcune indicazioni per facilitare la lettura. Ogni nome, in grassetto, è preceduto da un doppio asterisco. Al nome seguono il comune e la data di nascita, quindi il reparto di appartenenza e la data della morte. Per ultimo c'è un numero: 1 per i caduti in combattimento; 2 per i caduti dispersi; 3 per i morti in prigionia.

Non possiamo escludere che ci siano degli errori. Ce ne scusiamo, e preghiamo i lettori di segnalarci errori, omissioni od altro. Ecco il risultato della nostra paziente ricerca:

**** Balloch Arturo** - Taipana, 11.08.1922 - 8° alpini, 18.01.1943 - 2; **** Balus Ermenegildo** - Stregna, 15.07.1921 - 8° alpini, 24.01.1943 - 2; **** Ban-chig Vittorio** - Pulfero, 01.11.1921 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Bardus Giovanni** - S.Pietro, 03.06.1920 - 8° alpini, 23.01.1943 - 2; **** Battistig Davide** - Pulfero, 09.12.1916 - 63° raggruppamento CCNN, 25.08.1942 - 2; **** Bernagach Antonio** - Drenchia, 19.01.1921 - 8° alpini, 05.01.1943 - 1; **** Bernagach Riccardo** - Grimacco, 05.12.1922 - 8° alpini - 22.01.1943 - 2; **** Berra Gelindo** - Taipana, 07.10.1916 - 3° battaglione misto, 23.01.1943 - 2; **** Beuzer Dionisio** - S.Leonardo, 08.10.1922 - 154 comp. cannoni, 17.12.1942 - 2; **** cap. maggiore Beuzer Lorenzo** - S.Pietro, 23.08.1922 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Beuzer Raffaele** - Stregna, 05.04.1922 - 123a comp.artieri, 11.06.1943 -

3; **** Blasutig Antonio** - S.Pietro, 23.07.1913 - 8° alpini, 19.01.1943 - 2; **** Blasutig Gilberto** - Pulfero, 04.11.1919 - 8° alpini, 23.01.1943 - 2; **** Blasutig Giuseppe** - Savogna, 17.03.1922 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Boriancic Andrea** - Bergogna, 13.10.1912 - 37 fanteria, 17.12.1942 - 2; **** Bucovaz Faustino** - Drenchia, 01.05.1922 - 3° alpini, 31.01.1943 - 2; **** Bucovaz Stefano** - 16.03.1921 - 9° battagl. pontieri, 19.12.1942 - 2; **** Budolig Arbeno** - Attimis, 20.03.1911 - 8° alpini, 19.01.1943 - 2; **** Budola Giovanni** - 20.12.1920 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Budola Pietro** - 06.01.1919 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Canalaz Cornelio** - Grimacco, 12.09.1922 - 8° alpini, 04.01.1943 - 1; **** Canalaz Erm.gildo** - Grimacco, 11.04.1918 - 6° reggimento bersaglieri 31.08.1942 - 1; **** Canalaz Valentino** - Grimacco, 10.02.1921 - 8° alpini, 25.01.1943 - 2; **** Carligh Marco** - S.Leonardo, 23.04.1922 - 8° alpini 19.01.1943 - 2; **** Caucig Gino** - Stregna, 03.02.1922 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Cencig Giovanni** - Pulfero, 11.11.1916 - Quartier Generale Julia, 23.01.1943 - 2; **** Cencig Luigi** - Pulfero, 06.09.1921 - 8° alpini, 31.01.1943 - 2; **** Cencig Olivo** - Pulfero, 10.04.1919 - 8° alpini, 14.01.1943 - 2; **** Cencig Virgilio** - Torreano, 30.10.1921 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Cencig Egidio** - Faedis, 27.06.1914 - 3° artiglieria alpina, 24.03.1943 - 2; **** Cendou Giuseppe** - Savogna, 22.02.1922 - 8° alpini, 22.01.1943 - 2; **** Cerno Riguello** - Taipana, 05.05.1914 - 8° alpini,



Tempio di Carnagno - Arrigo Poz, seconda vetrata: la distribuzione del pane ai prigionieri

27.01.1943 - 1; **** Cernoia Patrizio** - Savogna, 17.03.1911 - 8° alpini, 26.01.1943 - 2; **** Cernoia Mario** - Pulfero, 15.09.1921 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Cernoia Santino** - Pulfero, 02.11.1922 - 8° alpini, 21.01.1943 - 2; **** Chiacig Paolino** - S.Leonardo, 25.01.1914 - 8° alpini, 27.01.1943 - 2; **** Chiacig Alfonso** - S.Leonardo, 27.07.1922 - 8° alpini, 19.01.1943 - 2; **** Chineso Angelo** - Resia, 01.08.1915 - 8° alpini, 21.08.1943 - 3; **** Chineso Romano** - Resia, 08.04.1915 - 5° artiglieria C.A., 17.01.1943 - 2; **** Chineso Simeone** - Resia, 07.08.1922 - 8° alpini, 26.04.1945 - 3; **** Cicigoi Antonio** - Drenchia, 04.04.1912 - Quartier Generale Julia, 11.01.1943 - 2; **** Cicigoi Giuseppe** -

11.03.1917 - 8° alpini, 23.01.1943 - 2; **** Clemente Giovanni** - Resia, 30.10.1910 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Clemente Giovanni** - Resia, 19.10.1915 - 8° alpini, 25.01.1943 - 2; **** Clignon Giuseppe** - Savogna, 16.03.1918 - 8° alpini, 23.01.1943 - 2; **** Codromaz Umberto** - Prepotto, 06.06.1919 - 8° alpini, 22.01.1943 - 2; **** Correntig Renato** - Tarcento, 25.02.1921 - 8° alpini, 24.01.1943 - 2; **** Commons Giuseppe** - Taipana, 01.02.1918 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Corredig Antonio** - S.Pietro, 06.10.1910 - 8° alpini, 12.04.1943 - 3; **** Coszach Natale** - Stregna, 19.12.1922 - 5° raggruppamento genio, 25.12.1942 - 2; **** Coszach Pietro** - Stregna, 24.06.1921 - 8° alpini, 23.01.1943 - 2; ******

Cravagna Giuseppe - Bovec, 03.08.1922 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Crisutig Augusto** - S.Leonardo, 15.04.1920 - 8° alpini, 23.01.1943 - 2; **** Crisutig Giuseppe** - S.Leonardo, 15.03.1915 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** serg. magg. Crucil Giovanni** - Germania, 24.06.1915 - 402 sez. controcarro alpini, 26.01.1943 - 2; **** Crucil Luigi** - Pulfero, 22.03.1922 - 15 battaglione guastatori, 14.04.1943 - 1; **** Crucil Raffaele** - Pulfero, 19.10.1914 - 8° alpini, 22.01.1943 - 2; **** Cucovaz Angelo** - S.Pietro, 29.10.1921 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Cucovaz Eugenio** - Pulfero, 10.12.1922 - 15° battaglione guastatori, 12.04.1943 - 3; **** Cudrig Agostino** - Savogna, 10.08.1915 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Cudrig Giuseppe** - Savogna, 27.02.1915 - 8° alpini, 06.01.1943 - 2; **** Cus Giuseppe** - Bregin, 20.08.1912 - 3° bersaglieri, 09.12.1942 - 2; **** Cussigh Fioravanti** - Taipana, 27.02.1920 - 8° alpini, 19.01.1943 - 2; **** Cussigh Paolo** - Tarcento, 21.02.1920 - 8° alpini, 23.01.1943 - 2; **** De Bellis Alfonso** - Taipana, 1921 - 8° alpini, 31.01.1943 - 2; **** caporal magg. Del Medico Agostino** - Lusevera, 28.03.1916 - 9° alpini, 21.01.1943 - 2; **** sottoten. Del Medico Elia** - Lusevera, 02.08.1915 - 8° alpini, 19.01.1943 - 2; **** caporale Di Lenardo Aldo** - Resia, 16.04.1921 - 8° alpini, 13.08.1943 - 3; **** Di Lenardo Desiderio** - S.Pietro, 16.09.1920 - 8° alpini 17.07.1943 - 3; **** Di Lenardo Luigi** - Resia, 12.11.1911 - 277° fanteria, 00.01.1943 - 2; **** Di Lenardo Oreste** - Resia,

16.06.1920 - 4° regg. automob., 19.12.1942 - 2; **** Domenis Alfredo** - Pulfero, 23.05.1918 - 8° alpini, 22.01.1943 - 2; **** Domenis Mario** - Pulfero, 20.03.1922 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Dorbolo Ernesto** - Pulfero, 11.11.1922 - 8° alpini, 16.01.1943 - 2; **** Dorbolo Virginio** - Pulfero, 23.07.1922 - 8° alpini, 24.01.1943 - 2; **** Drecogna Alessandro** - Stregna, 04.08.1922 - 8° alpini - 22.01.1943 - 2; **** Drecogna Giovanni** - Stregna, 28.07.1914 - 303 sezione sanità, 31.03.1943 - 3; **** Drecogna Valentino** - Stregna, 04.02.1921 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** sottoten. Drecogna Pietro** - Stregna, 20.10.1921 - 1° alpini 10.04.1943 - 2; **** Drescig Antonio** - S.Pietro, 19.01.1921 - 3° artiglieria alpina, 31.01.1943 - 2; **** Drescig Ernesto** - Drenchia, 30.07.1921 - 8° alpini, 22.01.1943 - 2; **** Drescig Mario** - S.Leonardo, 30.01.1915 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Dreszach Francesco** - Grimacco, 25.11.1922 - 8° alpini, 21.01.1943 - 2; **** Dugaro Elio** - Stregna, 21.04.1922 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Dugaro Giuseppe** - Stregna, 26.11.1922 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Dugaro Mario** - Stregna, 09.08.1917 - 8° alpini, 22.01.1943 - 2; **** Fantig Angelo** - Pulfero, 19.10.1921 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Feletig Giuseppe** - Grimacco, 04.11.1920 - 8° alpini, 24.01.1943 - 2; **** Feletig Pietro** - Grimacco, 12.10.1919 - 8° alpini, 23.01.1943 - 2; **** Feletig Ezio** - Torreano, 10.09.1922 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2; **** Feletig Giuseppe** - Savogna, 14.03.1922 - 8° alpini, 18.01.1943 - 2; **** Filipig Giacinto** - Taipana, 29.10.1922 - 8° alpini, 20.01.1943 - 2.

(segue)

M.P.

kday t kday d

Otroci, pripisite vi!

DOLG IMA ZIRAFI VRA...
KAJ BI HISA BREZ VRA...?DECEK JE PRESKOČIL PLO...
ZVABIL GA JE SLADKI PLO...V KLETI ŽE JE PRAZEN SO...
JAZ PA RAJE JEM KOMPO...KO BOM VELIK, BOM PILO...
POTOVAL BOM VSEPOVSO...MAMICA POMIVA PO...
OČKA GRE NA DOLGO PO...GREGA NAŠ JE SLADKOSNE...
NE DIŠI MU VSAKA JE...KO PA LIŽE SLADOLE...
BI POJEDEL JIH DESE...

Vesta zaki se kliče Hudičev muost?



Muost
čez Nedžo
v Cedadu

Ankrat je liu daž, ku iz skafa. Nadiza je močnuo narasla an stopila uon od svojega briega. Podarla je vse mostuove takuo, de se ni moglo iti iz adnega kraja do drugega. Bla pa je 'na čeca, ki je tiela iti obiskat svojo staro mater, ki je bla huduo

bolana.

Ku je parsla v Cedad, ni mogla iti čez Nadžo, zatuo ki uoda je bla odnesla tudi ta mostič, ki je tekrat peju čez patok.

Zalostno ji je bluo par sarcu, ku je premisljevala na staro mater, ki

leži zapuščena, sama na drugim kraj uodè v ni buogi hiši. Začela je zalostno jokati. Vse na ankrat pa ji je skočila dobra miseu v glavo. Zula je careuje (čevlje) an slielka je oblieko, vse kup je zvezala v dan fagotič an varglà na drug kraj Nadize. Sedà je tiela skočit v marzlo vodo an takuo preplavati patok za prit srečno na suhuo.

Ku je stala na briegu an je studierala se vrieč v uodo se ji je parkazu an liep an mlad fantič, ki z liepim besiedami ji je jau:

- Vidim, de čes skočit v uodo an preplavat na drugi brieg. Nevarno bli bluo za te, ker ne znaš dobro plavat an uoda je velika an deroča. Jaz pa ti cem pomagati. Nardiu bom liep an velik muost, a mi muores objubit tuo: parva duša, ki pride čez muoj muost bo moja.

Čeca, čepru je bla mlada, je bla zlo furbasta an zvita.

Hitro je bla parpravjena sparjet ta pakt.

Ta fantič ni biu drugega ku sam huduč. Hitro je nardiu liep an nou muost an se je na vso muoč smejau, ker je mislu, de mu bo hitro parsla pod parklje ta mlada čeca. Ku je huduč čaku na drugim kraju mosta svojo zrtev (vittima), je čeca poklicala h sebi pisa an ga spodila pruo huduču.

Varglà mu je se mali koscek kruha pred njim, de bi pas su buj hitro. An ries, pas je parsu parvi čez nou muost, bla je ta parva duša, ki je bla dolocena za huduč kot senk zatuo, ki je nardiu liep muost.

Ku je huduč videu, de ga je mlada čeca ogaljufala, je močnuo zatulu, zabliskalo se je za njim an hitro je v paku zbežu, uteku... Muost je pa ostu se do donas an vsi mu pravijo Hudičev muost nad Nadžo v Cedadu.

RISULTATI

1. CATEGORIA
Valnatisone - Tavagnacco 2-0

3. CATEGORIA
Savognese - Rangers 1-1

JUNIORES
Natisone - Valnatisone 1-1

ALLIEVI
Basaldella - Valnatisone 2-0

GIOVANISSIMI
Audace - Buonacquisto 0-0

ESORDIENTI
Audace - Natisone 2-0

PULCINI
Fulgor - Audace 0-3

AMATORI
Real Filpa - Tarcento 2-1
Turkey pub - Valli Natisone 2-2
S. Lorenzo - Pub Luca e Sonia 1-2
Sedilis - Pol. Valnatisone 1-1
Al Campanile - Passons 2-1

CALCETTO
Spaghetto - Garden 8-4

PROSSIMO TURNO

1. CATEGORIA
Opicina - Valnatisone

3. CATEGORIA
Savognese - Fortissimi

JUNIORES
Valnatisone - Fogliano

ALLIEVI
Valnatisone - Pozzuolo

GIOVANISSIMI
Savorgnanese - Audace

ESORDIENTI
Gaglianese - Audace

PULCINI
Audace - Torreanese

AMATORI
Pantianico - Real Filpa
Valli Natisone - Montegnacco
Pub Luca e Sonia - Rojalese
Pol. Valnatisone - Moruzzo
Remanzacco - Bar Campanile

CALCETTO
Da Rico - Merenderos (18 novembre)
Spaghetto - Rualis (15 novembre)

CLASSIFICHE

1. CATEGORIA
Cividalese 20; Torreanese 18; Tarcentina 16; Valnatisone, Union 91 15; Pagnacco 14; Corno 13; Vesna 11; Costalunga, Riviera 10; Reanese 9; Opicina, Tavagnacco 7; Medeuzza 6; Forgaria 4; Zaule 1.

3. CATEGORIA
Stella Azzurra 16; Fulgor, Rizzi 14; Lumignacco 13; Moimacco 12; Gaglianese 11; Rangers 10; Cormor 9; Fortissimi 6; Ciseriis 5; Faedis 4; Savognese 2; Celtic 1; Nims 0.

JUNIORES
Serenissima, Cussignacco 12; S. Gottardo, Romans, Cividalese 10; Lucinico 9; Sovodnje 8; Valnatisone 7; Natisone 5; Fortissimi, Fogliano 4; Faedis 3; Azzurra, Corno 0.

ALLIEVI
Bressa 19; Valnatisone, Faedis 15; Cividalese, Buonacquisto 13; Pozzuolo 12; Natisone, Cussignacco 10; Pagnacco, Sangiorgina Udine 9; Lestizza 8; Basaldella, 7 Spighe 6; Bertiole 5; S. Gottardo 2; Fortissimi 0.

GIOVANISSIMI
Flumignano, Savorgnanese 19; Bressa 15; Cussignacco 13; Gemonese 8; Audace, Rive d'Arcano 7; Astra 92, Pagnacco 6; Majanese 5; Sangiorgina Udine, Buonacquisto 4; Cassacco 0.

AMATORI (ECCELLENZA)
Real Filpa, Invillino 8; Manzano, Fagagna, Pantianico, Chiasiellis, Mereto Capitolo 7; S. Daniele, Tolmezzo 6; Warriors 4; Chiopris 3; Tarcento 2.

AMATORI (1. CATEGORIA)
Amaro 10; Valli del Natisone, Treppo Grande 9; Turkex pub 8; Pers 6; Montegnacco, Team Calligaro 5; Racchiuso, Vacile 4; Rubignacco 3; Gemona 2; Real Buja 1.

AMATORI (2. CATEGORIA)
Effe Emme 10; Alla salute 9; Deportivo, Rojalese 8; S. Lorenzo, Pub Luca e Sonia Drenchia, 6; Savorgnano 5; Ziracco, Plaino, Povoletto, Remanzacco 4; Adornano 0.

La formazione giovanile della Valnatisone sconfitta per 2-0 dal Basaldella

Allievi, un capitombolo

La Savognese trova un punto contro il Cormor - Continua la serie di vittorie degli Esordienti - La Valli del Natisone si lascia sfuggire la vittoria negli ultimi minuti

A piccoli passi la Savognese tenta di risalire la classifica che è per ora deficiente. I gialloblu del presidente Bruno Qualizza, impegnati con il Cormor, sono andati in svantaggio a causa di uno sfortunato autogol di Oviszsch. Hanno recuperato però grazie ad un calcio di rigore trasformato da Sturam che in precedenza era stato atterrato in area. Nel finale di gara un palo centrato da Coceano ha negato ai savognesi la gioia della prima vittoria.

Una traversa colpita da Moreale ed un gol annullato a Golop non sono bastati agli Juniores della Valnatisone per ottenere il successo a S. Giovanni al Natisone.

Brutto capitombolo degli Allievi della Valnatisone sul campo di Basaldella. I ragazzi allenati da Bruno Iussa hanno sottovalutato gli avversari, i quali hanno usufruito dopo un quarto d'ora della superiorità numerica, sbloccando il risultato poi su autogol di Specogna. Non è servita, per recuperare il passivo, la buona volontà. Il raddoppio dei padroni di casa è giunto nei minuti finali.

Reti inviolate, a Scrutto, nella gara dei Giovanissimi tra l'Audace ed il Buonacquisto. I biancazzurri hanno chiuso così la serie negativa di risultati che durava da due turni.

Con due reti di Fabio Valentinuzzi gli Esordienti allenati da Antonio Dugaro continuano la loro serie di vittorie.

Ritornano al successo i Pulcini che, grazie alla doppietta di Trusgnach e alla rete di Cendou, espugnano il campo della Fulgor di Godia.

Il Real Filpa di Pulfero, grazie alle reti di Chiacig e

Dugaro, ha superato il fanalino di coda Tarcento.

Nel derby di Purgessimo con il Turkey pub, la Valli del Natisone vede sfuggire la vittoria all'ultimo istante. I padroni di casa sono passati per primi in vantaggio, ma gli skrati hanno prima rimontato con Del Ben e quindi allungato con Clavorra. Neppure il tempo di mettere il pallone al centro dopo il gol del pari del Turkey pub, e l'arbitro ha fischio la fine della partita.

Il Pub Luca e Sonia di Drenchia si è imposto sul



La Valli del Natisone che ha affrontato il Treppo Grande

Risolvono Scidà e Iacuzzi

VALNATISONE
TAVAGNACCO

2
0

subito nel derby con la Cividalese aggiudicandosi oggi l'intera posta con gli udinesi del Tavagnacco. Il rientro di Segalina ha reso più sicuro il centrocampo ed il reparto arretrato degli azzurri.

Valnatisone: Andrea Specogna, Chiabai (Valentinuzzi), Segalina, Daniele Specogna, Mulloni, Sturam, Rossi, Mlinz (Trusgnach), Iacuzzi, Scidà, Campanella (David Specogna).

Dopo una serie di buone giocate il risultato è stato sbloccato al 33' del primo tempo da Scidà, che ha concluso in rete una bella triangolazione con Campanella e Iacuzzi. La blanda reazione degli ospiti non ha portato seri pericoli alla porta difesa da Andrea Specogna.

S. Pietro al Natisone, 10 novembre - La Valnatisone ha dimenticato in fretta lo smacco

Nella ripresa la Valnatisone ha raddoppiato su calcio di rigore concesso per un atterramento in area di Valentinuzzi, subentrato un minuto prima a Chiabai. Sul dischetto si è presentato Iacuzzi, che ha superato Moro con una conclusione angolatissima. (p.c.)

Goričani v B-ligi prepričljivo premagali šesterko Sloge

Imsi odbojkarški derbi

Zadnji konec tedna je v zamejskih tekmovalnih prvenstvih bil se posebej zanimiv zaradi dveh srečanj, enega na odbojkarškem in drugega na nogometnem področju.

V Gorici sta se v soboto, v prvem slovenskem derbiju moške B-2 lige, srečali sesterki domače Imse Kmečka banka in tržaške Sloge.

V Moši pa sta si stali nasproti vodilni enajsterici v nogometnem promocijskem prvenstvu: Mossa in Zarja.

Odbojkarji Imse so premagali tržaške kolege s 3:1 in potrdili, da so ena najmočnejših ekip prvenstva, ki se bo lahko potegovala

la za samo napredovanje. Sesterka Imse je po sobotnem uspehu na vrhu lestvice s tremi zaporednimi zmagami, skupaj s postavami iz Verone in Trenta. In prav neposredna srečanja med temi ekipami bodo verjetno odločila, kdo ima največ možnosti za prestop v višjo kategorijo.

V Moši pa je drugouvrščena Zarja iztržila remi enajsterici, ki je v začetku prvenstva veljala za nespornega favorita za napredovanje v elitno ligo.

Neodločen izid med drugouvrščenima ekipama je odlično izkoristila vodeča Capriva, ki ima sedaj kar 3 točke prednosti pred nasledovalci. (r.p.)

Il vescovo di Belluno non ha voluto mancare al tradizionale appuntamento di Castelmonte

L'Udinese 'benedetta' da Brollo

Dopo la messa la comitiva ha concluso la serata a S. Pietro, ospite del club locale



Sopra Calori, Compagnon, Nicoli e Rossitto assieme a Laura Bellida. A fianco Calori consegna la maglia di Emam a mons. Brollo

Dopo il tradizionale appuntamento a Castelmonte, alcuni giocatori e dirigenti dell'Udinese hanno fatto tappa, mercoledì 6 novembre, alla locanda "Al giardino" di S. Pietro. Con loro hanno preso parte ad una cena anche il vescovo di Belluno monsignor Brollo, monsignor Mateucig e alcuni tifosi dell'Udinese club locale.



Concluso il Gp delle Comunità

Con la prova di Tarcenta si è concluso recentemente il Gran premio Comunità montane di corsa in montagna, che ha visto il successo dello sloveno Kosovelj. Nella categoria Ragazze la vittoria è andata alla rappresentante del Gsa Pulfero Misconia.

La classifica per società, trofeo Durigon, ha visto primeggiare la Monte Matajur di Savogna, giunta al secondo posto nella classifica generale.

